

27. LA ACCIÓN EDUCATIVA EN EL EXTERIOR

Contenido, notas explicativas y fuentes de información.

Se presenta en este apartado un resumen de la información estadística de la actividad educativa española en el exterior dirigida a atender las necesidades de la población española residente en el extranjero y a la promoción y difusión de la lengua y cultura españolas. El ámbito de la atención educativa se circunscribe a los niveles correspondientes a las enseñanzas regladas no universitarias de los países donde se realiza la actuación.

La acción educativa española en el exterior se encuadra en el marco general de la acción del Estado y, a tal fin, las competencias del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte sobre los objetivos de promoción y difusión de la lengua y cultura españolas se inscriben dentro de actuaciones que se realizan coordinadamente con el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Instituto Cervantes.

La red de atención en el exterior abarca las siguientes acciones:

- *Centros docentes de titularidad del Estado español*, donde se imparten enseñanzas regladas del sistema educativo no universitario español, con el objetivo de atender a los españoles residentes fuera de España, así como a la proyección de la lengua y cultura españolas y de nuestro sistema educativo en los países donde se sitúan.
- *Centros docentes de titularidad mixta*, con participación del Estado español, donde se imparten enseñanzas de un currículo integrado que conducen a la doble titulación. Su dirección debe ser ejercida por funcionarios españoles.
- *Secciones españolas o secciones bilingües en centros de titularidad de otros Estados*, donde se imparten enseñanzas de determinadas áreas del sistema educativo español que completan las propias de los sistemas educativos de otros países, dirigidas a alumnos españoles y extranjeros, en el marco de experiencias educativas interculturales y bilingües.
- *Secciones españolas en Escuelas Europeas*, donde se imparten en lengua española las enseñanzas regladas del programa específico de dichas Escuelas, en la perspectiva de una educación multicultural y plurilingüe. En las Escuelas donde no existe sección española, se imparte la enseñanza del idioma español como lengua extranjera y, en algunos casos, como lengua materna para alumnos españoles.
- *Agrupaciones y aulas de lengua y cultura españolas*, son programas específicos para hijos de residentes españoles y tienen por finalidad la atención, en régimen de clases complementarias, de aquellos alumnos que no pueden acceder a las enseñanzas de lengua y cultura españolas en el sistema educativo en el que están escolarizados.
- *Asesores Técnicos*, bajo la dependencia directa del Consejero de Educación y Ciencia, desempeñan funciones encaminadas a atender las necesidades específicas de la acción educativa española en el exterior en el ámbito del país del destino, prestando atención técnica, pedagógica y lingüística.

Se incluye también la información de los *Diplomas de Español como lengua extranjera* que son títulos oficiales, acreditativos del grado de competencia y dominio del idioma español, que otorga el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. El Instituto Cervantes es el encargado de la gestión de las pruebas para la obtención de los citados Diplomas. Existen las siguientes acreditaciones:

- *Certificado Inicial de Español*, que acredita la posesión del grado de competencia lingüística suficiente para desenvolverse en situaciones que requieren un nivel elemental de la lengua española.
- *Diploma Básico de Español*, que acredita la competencia lingüística suficiente para desenvolverse en las situaciones corrientes de la vida cotidiana, en circunstancias normales de comunicación que no requieran un uso especializado de la lengua.
- *Diploma Superior de Español*, que acredita la competencia lingüística necesaria para desenvolverse en situaciones complejas y específicas que requieran un uso avanzado de la lengua española y un conocimiento de su acervo cultural.

Fuentes de información:

Todos los datos presentados proceden de la *Estadística de la Acción Educativa en el Exterior* de periodicidad anual e incluida en el Plan Estadístico Nacional, la cual es elaborada por la S.G. de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Los resultados de la citada estadística para el curso de referencia aparecen de forma extensa y documentada en la publicación *Acción educativa española en el exterior, Estadísticas 1998-99*.

27.1. Resumen de los programas de educación en el exterior

(Continúa)

	CENTROS	SECCIONES	AGRUPACIONES	AULAS	PROFESORES	ALUMNADO		
						Total	Español	Extranjero
CENTROS DOCENTES DE TITULARIDAD DEL ESTADO ESPAÑOL								
Total	27	-	-	-	596	8.666	3.766	4.900
Andorra	9	-	-	-	129	1.934	1.057	877
Colombia	1	-	-	-	45	737	404	333
Francia	2	-	-	-	36	338	294	44
Guinea Ecuatorial	1	-	-	-	16	281	23	258
Italia	1	-	-	-	33	306	124	182
Marruecos	11	-	-	-	243	3.767	833	2.934
Portugal	1	-	-	-	62	893	623	270
Reino Unido	1	-	-	-	32	410	408	2
CENTROS DOCENTES DE TITULARIDAD MIXTA								
Total	2	-	-	-	168	2.453	358	2.095
Argentina	1	-	-	-	33	281	3	278
Brasil	1	-	-	-	135	2.172	355	1.817
SECCIONES ESPAÑOLAS EN CENTROS EXTRANJEROS								
Total	40	26	-	-	67	4.851	623	4.228
Alemania	2	2	-	-	1	484	12	472
Estados Unidos	6	2	-	-	7	1.423	70	1.353
Francia	22	12	-	-	43	1.886	538	1.348
Holanda	3	3	-	-	2	277	1	276
Italia	7	7	-	-	14	781	2	779
PRESENCIA ESPAÑOLA EN ESCUELAS EUROPEAS								
Total	9	3	-	-	54	2.587	814	1.773
Alemania	2	1	-	-	3	319	42	277
Bélgica	3	1	-	-	28	1.394	554	840
Holanda	1	-	-	-	3	118	-	118
Italia	1	-	-	-	3	180	-	180
Luxemburgo	1	1	-	-	16	462	218	244
Reino Unido	1	-	-	-	1	114	-	114

27.1. Resumen de los programas de educación en el exterior

(Conclusión)

	CENTROS	SECCIONES	AGRUPACIONES	AULAS	PROFESORES	ALUMNADO		
						Total	Español	Extranjero
AGRUPACIONES DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA								
Total	-	-	21	511	184	17.565	17.565	-
Alemania	-	-	3	60	19	1.471	1.471	-
Australia	-	-	-	9	6	434	434	-
Bélgica	-	-	1	35	14	1.433	1.433	-
Estados Unidos	-	-	1	5	10	964	964	-
Francia	-	-	5	158	34	3.311	3.311	-
Holanda	-	-	1	18	7	383	383	-
Luxemburgo	-	-	1	4	1	86	86	-
Reino Unido	-	-	2	27	12	1.246	1.246	-
Suiza	-	-	7	195	81	8.237	8.237	-

ASESORES TÉCNICOS

TOTAL	-	-	-	-	84	280	-	280
Alemania	-	-	-	-	4	-	-	-
Argentina	-	-	-	-	1	-	-	-
Australia	-	-	-	-	3	181	-	181
Bélgica	-	-	-	-	2	-	-	-
Brasil	-	-	-	-	4	-	-	-
Bulgaria	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	-	-	-	-	2	-	-	-
República Checa	-	-	-	-	1	-	-	-
Egipto	-	-	-	-	1	-	-	-
República Eslovaca	-	-	-	-	1	-	-	-
Estados Unidos	-	-	-	-	21	-	-	-
Francia	-	-	-	-	5	-	-	-
Grecia	-	-	-	-	1	-	-	-
Holanda	-	-	-	-	1	37	-	37
Hungría	-	-	-	-	1	-	-	-
Irlanda	-	-	-	-	1	-	-	-
Italia	-	-	-	-	3	-	-	-
Marruecos	-	-	-	-	15	-	-	-
Nueva Zelanda	-	-	-	-	1	62	-	62
Polonia	-	-	-	-	1	-	-	-
Portugal	-	-	-	-	1	-	-	-
Reino Unido	-	-	-	-	9	-	-	-
Rumanía	-	-	-	-	1	-	-	-
Suecia	-	-	-	-	1	-	-	-
Suiza	-	-	-	-	2	-	-	-

27.2. Alumnado en los programas de educación en el exterior

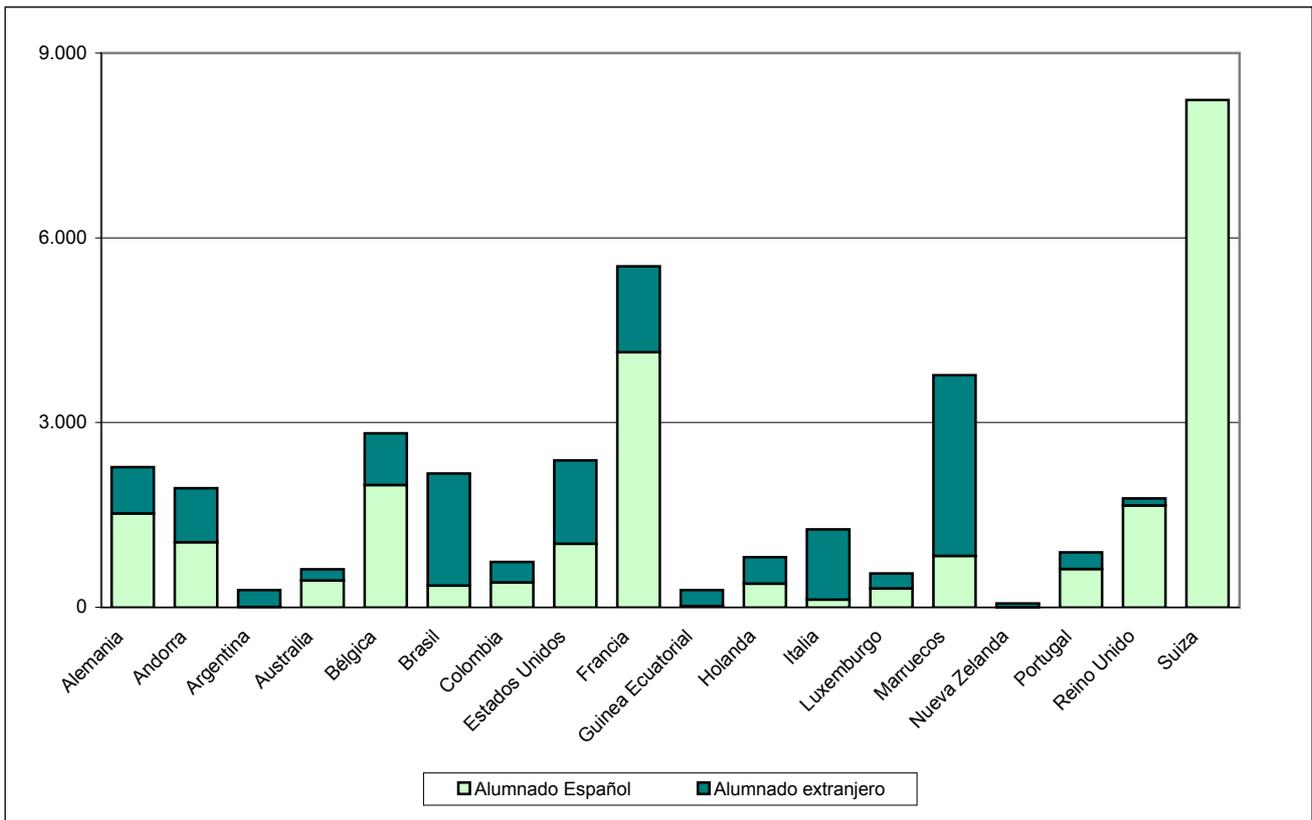
	Total	E.Infantil / E.Primaria (1)	E.S.O. / B.U.P. y C.O.U. (1)	F.P.	Lengua y Cultura Españolas	Español Lengua extranjera
Total	36.402	7.787	7.721	183	17.565	3.146
Alemania	2.274	205	321	-	1.471	277
Andorra	1.934	930	1.004	-	-	-
Argentina	281	-	281	-	-	-
Australia	615	-	-	-	434	181
Bélgica	2.827	284	270	-	1.433	840
Brasil	2.172	897	545	-	-	730
Colombia	737	432	305	-	-	-
Estados Unidos	2.387	958	465	-	964	-
Francia	5.535	752	1.405	67	3.311	-
Guinea Ecuatorial	281	181	100	-	-	-
Holanda	815	-	277	-	383	155
Italia	1.267	192	895	-	-	180
Luxemburgo	548	148	70	-	86	244
Marruecos	3.767	2.046	1.242	116	-	363
Nueva Zelanda	62	-	-	-	-	62
Portugal	893	535	358	-	-	-
Reino Unido	1.770	227	183	-	1.246	114
Suiza	8.237	-	-	-	8.237	-

(1) Se recoge tanto alumnado que cursa el sistema educativo español como el alumnado que cursa enseñanzas equivalentes de otros sistemas educativos en Secciones españolas de Escuelas Europeas y de centros extranjeros.

27.3. Pruebas para la obtención de Diplomas de español como lengua extranjera. (1994 y 1999)

	1994			1999		
	TOTAL	Convocatoria de mayo	Convocatoria de noviembre	TOTAL	Convocatoria de mayo	Convocatoria de noviembre
TOTAL						
Inscritos	8.815	3.858	4.957	15.319	7.425	7.894
Presentados	8.336	3.664	4.672	14.707	7.100	7.607
Aptos	5.826	2.864	2.962	10.013	5.279	4.734
% de aptos sobre presentados	70	78	63	68	74	62
CERTIFICADO INICIAL						
Inscritos	649	649	-	2.375	1.975	400
Presentados	615	615	-	2.255	1.874	381
Aptos	493	493	-	1.752	1.499	253
% de aptos sobre presentados	80	80	-	78	80	66
DIPLOMA BÁSICO						
Inscritos	5.906	3.209	2.697	8.876	4.853	4.023
Presentados	5.584	3.049	2.535	8.538	4.659	3.879
Aptos	4.296	2.371	1.925	6.063	3.395	2.668
% de aptos sobre presentados	77	78	76	71	73	69
DIPLOMA SUPERIOR						
Inscritos	2.260	-	2.260	4.068	597	3.471
Presentados	2.137	-	2.137	3.914	567	3.347
Aptos	1.037	-	1.037	2.198	385	1.813
% de aptos sobre presentados	49	-	49	56	68	54

27.4. Alumnado atendido en programas de educación en el exterior, por país



27.5 Variación de los Diplomas de español como lengua extranjera, por diploma (1994 y 1999)

